



**Art. 5518469**

## **TC Unit O<sub>2</sub> controller**



**Emulatore lambda**

*Istruzioni di Montaggio*

**Lambda emulator**

*Installation Instructions*

**Émulateur lambda**

*Instructions de Montage*

malossi.com



**MALOSSI**

**MADE IN ITALY**



06/2019 - 7318469

## Art. 5518469 HONDA 50 Scooter

---

ITALIANO

### TC Unit O<sub>2</sub> controller - emulatore lambda

- Individuare nella testa del veicolo la sonda lambda **(1) (Fig. 1)**
- Seguire il cablaggio fino al connettore **(2)**
- Separare i due connettori e interporre l'O<sub>2</sub> controller
- Individuare l'iniettore **(3) (Fig. 2)**
- Applicare al cavo bianco/nero che fuoriesce dal connettore posizionato sull'iniettore il rubacorrente fornito nel kit Malossi

ENGLISH

### TC Unit O<sub>2</sub> controller - lambda emulator

- Locate the lambda sensor **(1) on the vehicle head (Fig. 1)**
- Follow the lambda cable until you reach its connector **(2)**
- Disconnect the two connectors and insert, into the circuit, the O<sub>2</sub> controller
- Locate the injector **(3) (Fig. 2)**
- Apply the splice, supplied in the Malossi kit, to the white/black wire that exits the connector on the injector

FRANÇAIS

### TC Unit O<sub>2</sub> controller - émulateur lambda

- Trouver la sonde lambda **(1) sur la culasse du véhicule (Fig. 1)**
- Suivre le câblage jusqu'au connecteur **(2)**
- Déconnecter les deux connecteurs et y insérer l'O<sub>2</sub> controller
- Trouver l'injecteur **(3) (Fig. 2)**
- Appliquer sur le câble blanc/noir sortant du connecteur se trouvant sur l'injecteur le vol courant fournis dans le kit Malossi

- 
- Collegare il cavo rosso (4) proveniente dalla centralina al rubacorrente (5) (Fig. 2)



**ATTENZIONE:** una volta collegato il connettore al rubacorrente suggeriamo di nastrire il gruppo cavi, in modo da evitare che le oscillazioni del rubacorrente causate dalle vibrazioni del motore usurino i cavi stessi

- Collegare l'occhiello sopra al nodo di massa (6) posizionato sul carter motore (Fig. 1)

- 
- Connect the red wire (4) which comes from the CDI to the electrical tap connector (5) (Fig. 2)



**WARNING:** once the faston is connected to the electrical tap connector we suggest to tape the wire bunch, to avoid electrical tap vibrations damaging the wires.

- Please connect the eyelet to the ground node (6) located on the crankcase (Fig. 1).

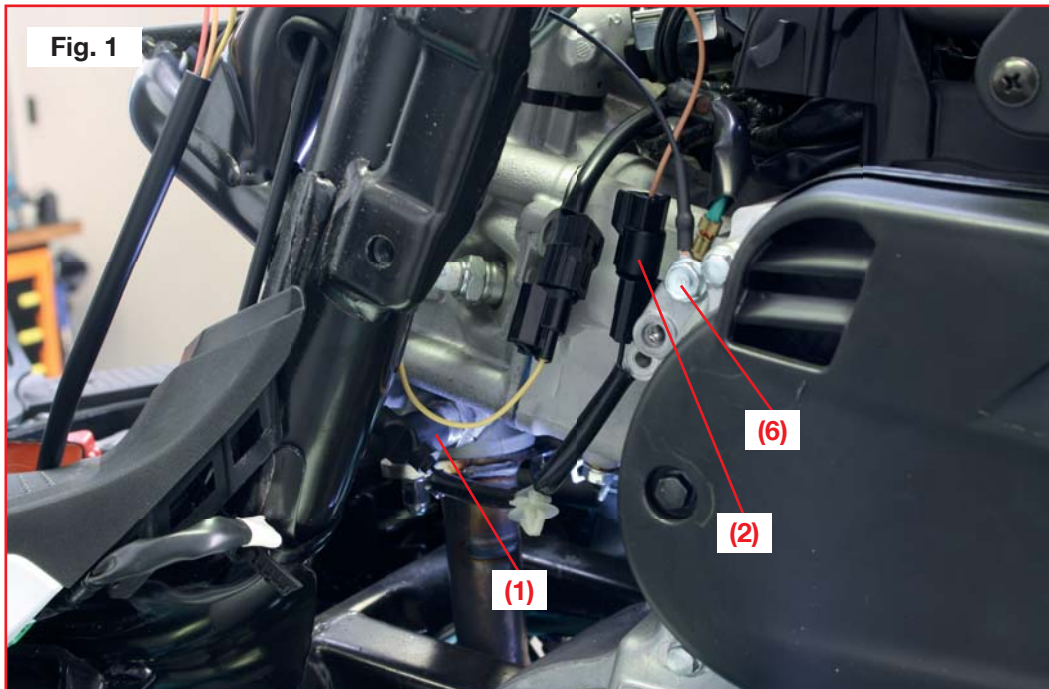
- 
- Connectez le câble rouge (4) en provenance du boîtier électronique à l'aiguille prise de tension (5) (Fig. 2)



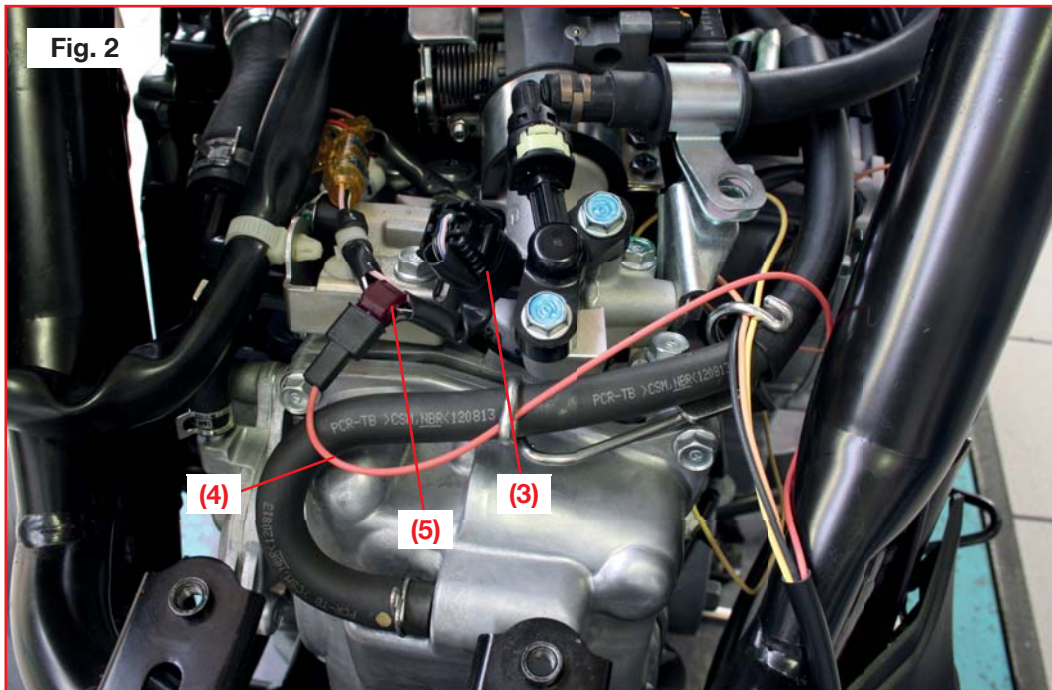
**ATTENTION:** après avoir connecté le connecteur à l'aiguille prise de tension nous vous conseillons de guiper le groupe câbles pour éviter que les oscillations de l'aiguille, provoqués par les vibrations du moteur, usent les câbles.

- Connecter l'œillet sur le nœud de masse (6) positionné sur le carter (Fig. 1)

Fig. 1



**Fig. 2**



## Art. 5518469 HONDA X ADV 750

---

ITALIANO

### TC Unit O<sub>2</sub> controller - emulatore lambda

- Individuare nel collettore di scarico la sonda lambda **(7) (Fig. 3)**
- Seguire il cablaggio fino al connettore **(8)**
- Separare i due connettori e interporre l'O<sub>2</sub> controller
- Individuare l'iniettore **(9) (Fig. 4)**
- Applicare al cavo viola/giallo che fuoriesce dal connettore posizionato sull'iniettore il rubacorrente fornito nel kit Malossi

ENGLISH

### TC Unit O<sub>2</sub> controller - lambda emulator

- Locate the lambda sensor **(7)** on the exhaust manifold **(Fig. 3)**
- Follow the lambda cable until you reach its connector **(8)**
- Disconnect the two connectors and insert, into the circuit, the O<sub>2</sub> controller
- Locate the injector **(9) (Fig. 4)**
- Apply the splice, supplied in the Malossi kit, to the violet/yellow wire that exits the connector on the injector

FRANÇAIS

### TC Unit O<sub>2</sub> controller - émulateur lambda

- Trouver la sonde lambda **(7)** sur le collecteur d'échappement **(Fig. 3)**
- Suivre le câblage jusqu'au connecteur **(8)**
- Déconnecter les deux connecteurs et y insérer l'O<sub>2</sub> controller
- Trouver l'injecteur **(9) (Fig. 4)**
- Appliquer sur le câble violet/jaune sortant du connecteur se trouvant sur l'injecteur le vol courant fournis dans le kit Malossi

- 
- Collegare il cavo rosso (10) proveniente dalla centralina al rubacorrente (11) (Fig. 4)



**ATTENZIONE:** una volta collegato il connettore al rubacorrente suggeriamo di nastrire il gruppo cavi, in modo da evitare che le oscillazioni del rubacorrente causate dalle vibrazioni del motore usurino i cavi stessi

- Collegare l'occhiello sopra al nodo di massa (12) posizionato sul telaio (Fig. 5)

- 
- Connect the red wire (10) which comes from the CDI to the electrical tap connector (11) (Fig. 4)



**WARNING:** once the faston is connected to the electrical tap connector we suggest to tape the wire bunch, to avoid electrical tap vibrations damaging the wires.

- Please connect the eyelet to the ground node (12) located on the frame (Fig. 5).

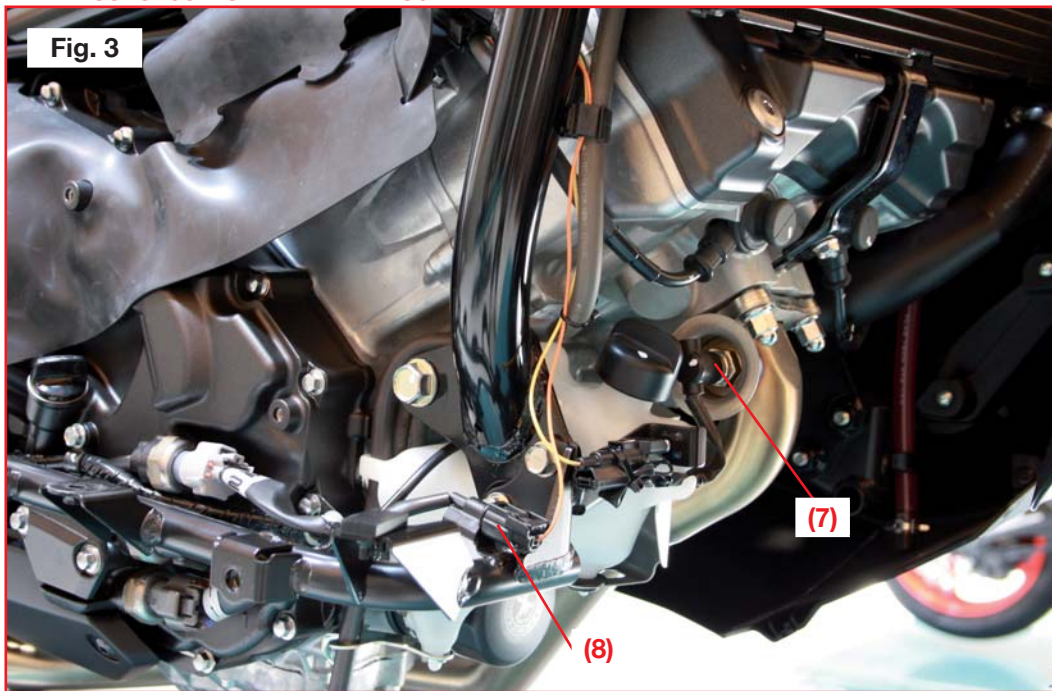
- 
- Connectez le câble rouge (10) en provenance du boîtier électronique à l'aiguille prise de tension (11) (Fig. 4)



**ATTENTION:** après avoir connecté le connecteur à l'aiguille prise de tension nous vous conseillons de guiper le groupe câbles pour éviter que les oscillations de l'aiguille, provoqués par les vibrations du moteur, usent les câbles.

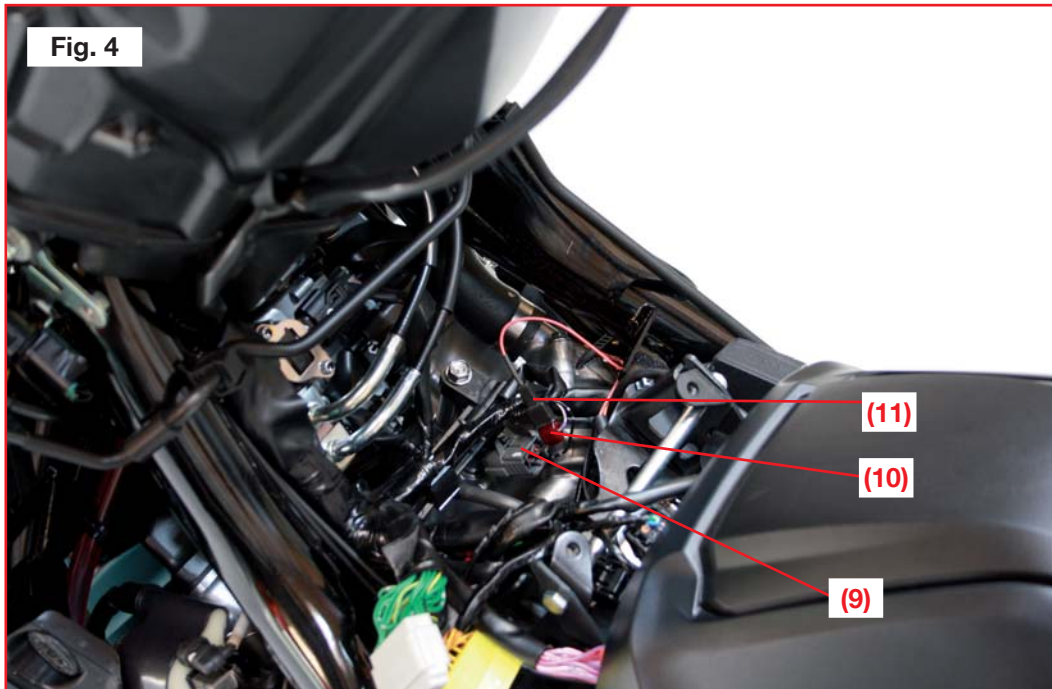
- Connecter l'œillet sur le nœud de masse (12) positionné sur le châssis (Fig. 5)

Fig. 3

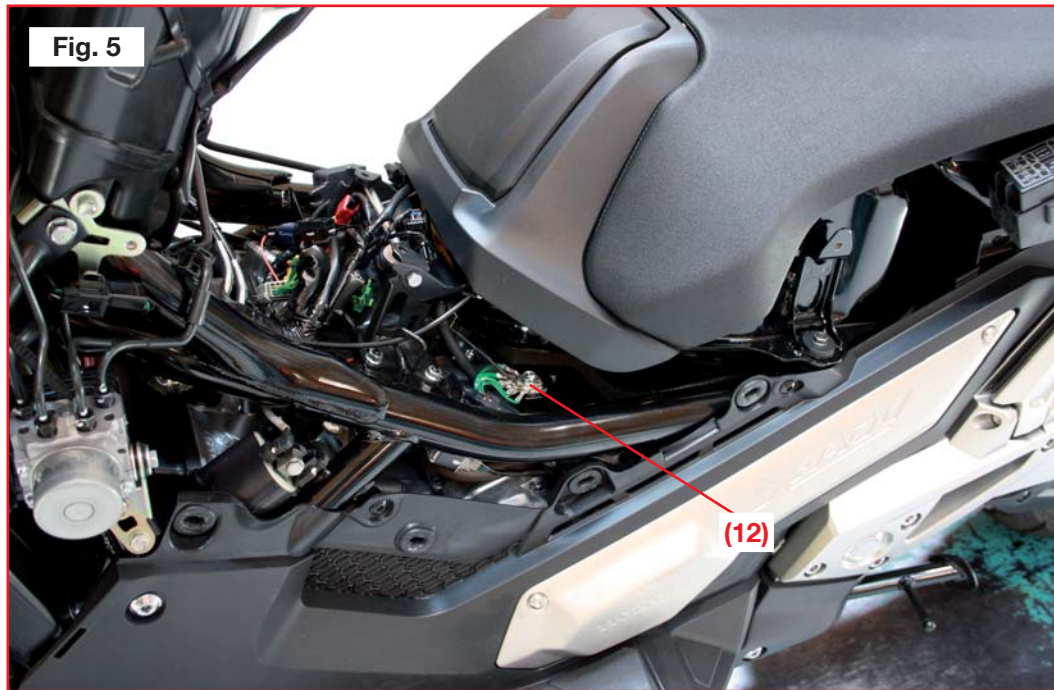




**Fig. 4**



**Fig. 5**



Speriamo che lei abbia trovato sufficientemente esaustive le indicazioni che precedono. Nel caso in cui qualche punto le risultasse poco chiaro, potrà interpellarci per iscritto compilando l'apposito modulo inserito nella sezione "contatti" del ns. sito Internet (**www.malossi.com**). Ringraziamo fin d'ora per le osservazioni e suggerimenti che vorrà eventualmente farci pervenire. La Malossi si commiata e coglie l'occasione per complimentarsi ulteriormente con Lei ed augurarle un Buon Divertimento. In BOCCA al LUPO e ... alla prossima.

*Le descrizioni riportate nella presente pubblicazione, si intendono non impegnative. Malossi si riserva il diritto di apportare modifiche, qualora lo ritenesse necessario, al fine di migliorare il prodotto, e non si*

We hope you found the above instructions sufficiently clear. However, if any points are not particularly clear, please contact us completing the special form inserted in the "contact" section on our Internet site (**www.malossi.com**). We thank you in advance for any comments and suggestions you may wish to send us. So goodbye from us all at Malossi, and please accept our compliments. Have Fun. GOOD LUCK and ... see you next time.

*The descriptions in this publication are not binding. Malossi reserves the right to make modifications, if it considers them necessary, and does not accept any responsibility for any typographic or printing errors. This*

Nous espérons que vous avez trouvé suffisamment claire les indications qui ont précédé. Dans le cas ou certains points ne vous seraient pas clairs, ils vous est possible de nous interpellier en remplissant le module se trouvant dans la section "contact" de notre site internet (**www.malossi.com**). Nous vous remercions d'avance des éventuelles observations et suggestions que vous voudrez bien nous faire parvenir. Malossi prend maintenant congé et profite de l'occasion pour vous féliciter une fois encore et vous souhaiter un Bon Divertissement. BONNE CHANCE et...à la prochaine!

*Les descriptions reportées dans cette publication n'engagent à rien. Malossi se réserve le droit d'apporter toutes les modifications qu'elle jugera nécessaires et décline toute responsabilité pour d'éventuelles coquilles et erreurs*

---

*assume nessuna responsabilità per eventuali errori tipografici e di stampa. La presente pubblicazione sostituisce ed annulla tutte le precedenti riferite agli aggiornamenti trattati.*

## **GARANZIA**

Consulta le condizioni relative alla garanzia sul nostro sito **www.malossi.com**.

**Prodotti riservati esclusivamente alle competizioni nei luoghi ad esse destinate secondo le disposizioni delle competenti autorità sportive. Decliniamo ogni responsabilità per l'uso improprio.**

---

*publication replaces all previous publications referring to the updating matters contained therein.*

## **WARRANTY**

Look up warranty terms in our website **www.malossi.com**.

**These products are reserved solely for races in locations reserved for those purposes and in accordance with the regulations issued by the competent authorities for sports events. We decline any and all responsibility for improper use.**

---

*d'impressione. Cette publication remplace et annule toutes les publications précédentes relatives aux thèmes mis à jour.*

## **GARANTIE**

Consultez les conditions relatives à la garantie sur notre site **www.malossi.com**.

**Ces articles sont uniquement destinés aux compétitions dans les lieux qui leur sont réservés, conformément aux dispositions des autorités sportives compétentes. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'utilisation abusive.**

